## CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

# BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 04/CÔNG TY TNHH THỰC PHẨM THIÊN HƯƠNG PHÍA BẮC/2018

# I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH THỰC PHẨM THIÊN HƯƠNG PHÍA BẮC

Địa chỉ: Thôn Phan Bôi – Xã Dị Sử - Huyện Mỹ Hào – Tỉnh Hưng Yên.

Điện thoại: 02213 944 099

Fax: 02213 944 098

E-mail: thienhuongphiabac@gmail.com

Mã số doanh nghiệp: 0900227116

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 001145; Ngày cấp: 17/10/2016. Nơi cấp: CUC AN TOÀN THỰC PHẨM – BỘ Y TẾ

#### II. Thông tin về sản phẩm

- 1. Tên sản phẩm: PHỞ GÀ VỊ HƯƠNG
- 2. Thành phần:
- \* Vắt phở: Gạo, Tinh bột khoai mì, Muối I-ốt, Đường, Chất điều vị: (E621), Chất ổn định (E466).
- \* Gia vị: Muối I-ốt, Dầu thực vật, Đường, Chất điều vị: (E621, E627, E631), Hành, Protein đậu nành, Gừng, Tỏi, Ót, Bột thịt Gà (0.2%), Hương thực phẩm tổng hợp (gà), Hành lá, Mỡ gà, Chất chống đông vón (E551), Bột nghệ, Bột thảo quả, Chất điều chỉnh độ axit (E330), Chất ổn định (E415), Chất bảo quản (E202, E211).
- 3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: Mười tháng kể từ ngày sản xuất
- 4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:
- 4.1. Quy cách đóng gói:
  - Khối lượng tịnh (gói): 57g, 58g, 60g, 62g, 65g, 67g, 68g, 70g.
  - Quy cách thành phẩm: 50 gói/thùng, 30 gói/thùng hoặc 30 gói/rổ...

#### 4.2. Chất liệu bao bì:

- Sản phẩm được đóng gói bằng bao bì nhựa tổng hợp (PE, PP, LLD . . .) và theo đúng QCVN 12-1: 2011/ BYT ngày 30/08/2011

- Sản phẩm sau đóng gói được đóng vào thùng carton hoặc rổ nhựa bọc túi PP.
- 5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):.....
- III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

#### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Theo luật an toàn thực phẩm số 55/2010/QH12 ngày 17/06/2010
- Theo nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 2/2/2018 quy định chi tiết một số điều của luật an toàn thực phẩm.
- Theo Quyết định 46/2007/QĐ- BYT ngày 19/12/2007 về chỉ tiêu vi sinh.
- Theo QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 về kim loại nặng.
- Theo QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 về hàm lượng chất không mong muốn.
- Theo Văn bản hợp nhất 02/VBHN-BYT ngày 17/08/2015 hướng dẫn về quản lý phụ gia thực phẩm.
- Theo nghị định 43/2017/NĐ-CP về nhãn hàng hóa.
- Tiêu chuẩn nhà sản xuất đính kèm: đính kèm theo hồ sơ

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Hưng Yên, ngày 16 tháng 12 năm 2018 ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

PHÓ GIÁM ĐỐC Đỗ Văn Tuyên

# TIÊU CHUẨN CỦA NHÀ SẨN XUÁT ĐÍNH KÈM

#### 1. Chỉ tiêu cảm quan:

STT	CHỈ TIÊU	YÊU CÀU
1	Trạng thái	Vắt phở nguyên vẹn, sợi phở bóng, khô, không có vật lạ; sau 3 phút ngâm vào nước sôi sợi phở không bị nát, không có mùi lạ.
2	Màu sắc	Màu trắng đặc trưng của vắt phở, màu và mùi đặc trưng của gia vị.
3	Mùi vị	Mùi thơm, vị đặc trưng của gia vị, ăn không thấy sống, không có mùi vị lạ.

#### 2. Chỉ tiêu lý hóa:

STT	CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	MỨC CÔNG BỐ
1	Hàm lượng béo/ sản phẩm	% Khối lượng	1 - 12
2	Hàm lượng protein	% Khối lượng	3 - 15
3	Độ ẩm	% Khối lượng	≤ 14
4	Hàm lượng NaCl	% Khối lượng	1 - 10
5	Hàm lượng carbohydrat	% Khối lượng	60 - 85

Hưng Yên, ngày 16 tháng 12 năm 2018 ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

THỰC PHẨM THIÊN HƯƠNG PHÍA BẮC

> PHÓ GIÁM ĐỐC Đỗ Văn Tuyên

# DỰ THẢO NỘI DUNG GHI NHẪN SẢN PHẨM

## CÔNG TY TNHH THỰC PHẨM THIÊN HƯƠNG PHÍA BẮC

Địa chỉ: Thôn Phan Bôi - xã Dị Sử - huyện Mỹ Hào - tỉnh Hưng Yên.

**Điện thoại:** 022,13 944 099

Fax: 02213 944 098

E-mail: thienhuongphiabac@gmail.com

Sản phẩm: PHỞ GÀ VỊ HƯƠNG

#### Thành phần:

\* Vắt phở: Gạo, Tinh bột khoai mì, Muối I-ốt, Đường, Chất điều vị: (E621), Chất ổn định (E466).

\* Gia vị: Muối I-ốt, Dầu thực vật, Đường, Chất điều vị: (E621, E627, E631), Hành, Protein đậu nành, Gững, Tỏi, Ót, Bột thịt Gà (0.2%), Hương thực phẩm tổng hợp (gà), Hành lá, Mỡ gà, Chất chống đông vón (E551), Bột nghệ, Bột thảo quả, Chất điều chỉnh độ axit (E330), Chất ổn định (E415), Chất bảo quản (E202, E211).

#### Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

Hàm lượng Protein: (3 - 15)%

Hàm lượng Carbohydrate: (60 – 85) %

Độ ẩm:

 $\leq 14\%$ 

#### Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng: 10 tháng kể từ ngày sản xuất

#### HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:

-Bảo quản: Nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp, không để cạnh các sản phẩm tẩy rửa.

Hướng dẫn sử dụng:

Cho vắt phở và gia vị vào tô.

Chế nước sôi vừa đủ (khoảng 400 ml). Đậy kín tô trong 3 phút.

Mở nắp, trộn đều là dung được ngay.

#### Khối lượng tịnh:

Thông tin cảnh báo: Không dùng sản phẩm khi hết hạn sử dụng.

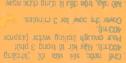


12

CÔNG TY
CH NHỆN HỮU HM ( Spripadd THULL HE AND QUASE THUMEN 1000) 1000 (AC THUMEN 1000)

Total controllydrate
(3 - 15) %
Hint Income Protein
Total protein
Mostawce
Define Mostawce

Chi the chirt luyug chi yèu/ Principal quality criteria Ham luyug Carbohydrate (60 – 85) % . Mô mập, tiện đầu lệ dùng được ngay. Hemove cover, mix regularly and erloy.





Mor first today to the first to

Dir oliv av my finn, sav men 2



HOME DAN SU DUNG / DIRECTION:



Siz of A Indo Area 345, xi 3/5 Siz, kuyên Mỹ Hiệc, that Siz of A Indo Area (St.) is seen cost in the Area (St.) i

COME TY TYBEST OF THE NATION OF THIS BÂC TY TYBEST WY USE OF THE PARTY HERO. THE PARTY HERO.



NEXMISO: Xem trên bac bi Best Bestre: See on packoging Thêng bin câmt bác: Không dùng cân phâm chi nết hạn sử dụng.

mail tall to taken!

Track, Iscat.

Track Joseph (1982).

Track Joseph (1982).

Track Joseph (1982).

See nood ast Rice, Topics a starch 'odized (1985).

See nood as on the rece (1982).

See no of Joseph (1982).

See no of Joseph (1982).

See no of Joseph (1982).

See product cranteness (1982).

See produc

Takan phás:

-Vác phát Cajo, Jinh bột khoai ang Muái --Ár, Đường,

-Vác phát Cago, Jinh bột khoai ang Muái --Ár,

-Ga ai, Michol --Ge, Đấu định, Độc Đung,

-Ga ai, Michol --Ge, Đầu định, Độc Đung,

(E67, 1977, 1963), Liành, Mosen dận nhợ,

-Ga gài, Liành là, Mô gà, Đường hiệc màm tổng

hợp (gài), Liành là, Mô gà, Đường chong với:

(E27, 1983), Chết chuẩnh (1987), Chất bảo quản

saii (5330), Chết chuẩnh (1987), Chất bảo quản

(E22, Sai), Chết chuẩnh (1987), Chất bảo quản

Physical --





Choose certainty. Add value.

**Applicant** 

Tên khách hàng

NORTHERN THIEN HUONG FOOD CO., LTD.

CÔNG TY TNHH THỰC PHẨM THIÊN HƯƠNG PHÍA BẮC

Di Su Village, My Hao District, Hung Yen Province, Vietnam. Xã Di Sử, Huyên Mỹ Hào, Tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Attention

Người liên hệ

Ms. Tra

Date of receiving

Ngày nhận mẫu

10/12/2018 (17:00)

Temperature of sample as received

Nhiệt độ bề mặt của mẫu khi nhận

Room temperature Nhiệt độ phòng

State of sample as received Mô tả tình trạng mẫu khi nhận

Sample intact in plastic bag Mẫu nguyên vẹn trong bao nhựa

**Test Period** 

11/12/2018 - 13/12/2018

Thời gian thử nghiệm

**Sample Description** 

Mô tả mẫu

Phở Gà Vị Hương

Note: The submitted samples were not taken by laboratory

Ghi chú: Mẫu gửi không được lấy bởi Phòng thử nghiệm The information was provided by client/ *Thông tin được cung cấp bởi khách hàng*.

WWW

Checked By

Authorized By

Hoang Thi Hai Yen

Food Lab Assistant Manager

Nguyen Thi Chan Food Lab Manager

Note: The test report is electronically generated. Hence original signature is not required. For any technical query, please contact Ms. Chan at chan.nguyen@tuv-sud.vn and for any complaint please contact Ms. Dung at mydung.chau@tuv-sud.vn

Note: (1) General Terms & Conditions as mentioned overleaf, (2) The results relate only to the items tested, (3) the test report shall not be reproduced except in full without the written approval of the laboratory.

<u>Laboratory</u>: TÜV SÜD Vietnam Co., Ltd. Lot III-26, 19/5A Street, Industry Group III, Tan Binh Industrial Park, Tay Thanh Ward, Tan Phu District, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Phone: 084-8-6267 8506 Fax: 084-8-6267 8511 E-Mail: chan.nguyen@tuv-sud.vn Url: www.tuv-sud.vn

Regd. Office: TÜV SÜD Vietnam Co., Ltd. Lot III-26, 19/5A Street, Industry Group III, Tan Binh Industrial Park, Tay Thanh Ward, Tan Phu District, Ho Chi Minh City, Vietnam.





#### Test Report No.VNT/F18/128787P1 Dated 13/12/2018 Phiếu kết quả thử nghiệm số VNT/F18/128787P1 Ngày 13/12/2018

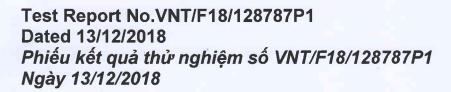
TEST RESULTS! KÉT QUẢ THỬ NGHIỆM:

No. Specification STT Chỉ tiêu		Unit Method  Don vị Phương pháp		Result Kết quả	Detection Limit Giới hạn phát hiện	
1.	Total Fat Chất béo	%	TPV-LAB-FTP-244 (Ref. AOAC 996.06, 2012) (*)	5.49	-	
2.	Protein (Nx5.95) Chất đam	%	TPV-LAB-FTP-243 (Kjeldahl Method) (*)	5.92		
3.	Moisture Độ ẩm	%	TPV-LAB-FTP-241 (Drying Oven method) (*)	11.97	-	
4.	Carbohydrate content	%	TPV-LAB-FTP-245 (Ref. AOAC 986.25 2012) (*)	69.81		
5.	Ash (HCl-insoluble) Tro không tan trong HCl	%	Ref. AOAC 920.46 (2012) (*)	Not detected Không phát hiện	0.1	
6.	Salt (sodium chloride)  Muối	%	Ref. AOAC 937.09 (2012) (*)	5.86		
7.	Sodium Glutamate (E621)	%	LC-MS/MS	0.36		
8.	Disodium Guanylate (E627)	mg/Kg	HPLC/DAD	783	•	
9.	Cadmium (Cd)	mg/Kg	TPV-LAB-FTP-256 (ICP/MS) (*)	Not detected Không phát hiện	0.05	
10.	Lead (Pb)	mg/Kg	TPV-LAB-FTP-256 (ICP/MS) (*)	Not detected Không phát hiện	0.05	
11.	Total Aflatoxin B1	µg/Kg	TPV-LAB-FTP-248 (LC/MS/MS) (*)	Not detected Không phát hiện	1.0	
12.	Total Aflatoxin, (B1, B2, G1, G2)	µg/Kg	TPV-LAB-FTP-248 (LC/MS/MS) (*)	Not detected Không phát hiện	B1: 1.0 B2: 1.0 G1: 1.0 G2: 1.0	
13.	Total aerobic count Tổng số vi sinh vật hiếu khí	CFU/g	ISO 4833-1:2013 (*)	8.8x10 <sup>3</sup>	10	
14.	Coliforms	CFU/g	ISO 4832:2006 (*)	1.0x10 <sup>1</sup>	10	
15.	Escherichia coli	CFU/g	ISO 16649-2:2001 (*)	Not detected Không phát hiện	10	
16.	Staphylococcus aureus	CFU/g	ISO 6888-1:1999/ Amendment 1:2003 (*)	Not detected Không phát hiện	10	
17.	Clostridium perfringens	CFU/g		Not detected Không phát hiện	10	
18.	Yeasts and Molds Tổng số nấm men - nấm mốc	CFU/g	FDA BAM Online, April 2001, Chapter 18 (*)	3.0x10 <sup>1</sup>	10	

#### Notel Ghi chú:

- END OF TEST REPORT -- Kết thúc phiếu kết quả thí nghiệm -

<sup>(\*)</sup> Method is accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2005)/ Phương pháp được VILAS công nhận (ISO/IEC 17025:2005).





#### General Terms and Conditions of Business

of TÜV SÜD Vietnam Co., Ltd (hereinafter referred to as "TUV SUD")

- 1. General
  1.1 These General Terms and Conditions of Business are applicable to all Product Testing / Inspection / Certification Services and other services provided by TÜV SÜD ("the Services").
  1.2 The client shall accept TÜV SÜD's General Terms and Conditions of Business and the prices valid at the time of order placement, Deviating terms and conditions of business of individual clients cannot be recognized as a matter of principle.
  1.3 Ancillary agreements, promises and other statements by TÜV SÜD employees or officially authorized experts called in by TÜV SÜD shall only be considered binding if expressly con-firméd by TÜV SÜD and in writing. This shall also apply to any amendments to these terms and conditions.
  2. Contractual Performance and Clients' Responsibilities
  1.1 TÜV SÜD shall perform the Services in accordance to TÜV SÜD customary manner
- 2.1 TÜV SÜÜ shall performance and cients responsibilities
  2.1 TÜV SÜÜ shall perform the Services in accordance to TÜV SÜÜ customary manner
  unless otherwise agreed in writing. Unless otherwise explicitly agreed in writing or regulated by the
  law and regulations, no responsibility shall be assumed for the correctness of the safety programs
- law and regulations, no responsibility shall be assumed for the correctness of the safety programs and safety regulation on which the tests and inspections have been based.

  2.2 TÜV SÜD shall be entitled to make use of sub-contractors in the implementation of the order only if this has been explicitly agreed upon in writing.

  2.3 The scope of the Services to be performed by TÜV SÜD shall be defined in writing on placement of order. If any modification or extension of the scope prove necessary within the context of due performance of the contract, they shall be additionally agreed upon in advance and in writing.

  2.4 The client shall supply the necessary accessories, information and / or documents, for the Services including any foreign test reports, company test reports, product specifications, catalogues and instruction manuals. Until all necessary accessories information or documents are supplied.
- and instruction manuals, Until all necessary accessories, information or documents are supplied,
- TÜV SÜD will not commence the Services.

  2.5 TÜV SÜD, at its sole discretion, reserves the right not to undertake the Services and terminate the agreement for the same in the event the client fails to comply with the terms and conditions set out herein

- conditions set out herein.

  3. Delay or Fallure of Performance
  3.1 The deadlines for contractual performance quoted by TÜV SÜD shall be binding only if
  this has been explicitly agreed upon in writing or regulated by the law and regulations.
  3.2 TÜV SÜD shall not be liable for any delay or failure in respect of its contractual
  performance arising from any cause outside its control unless regulated by the law and regulations.
  3.3 In the event that TÜV SÜD's contractual performance is delayed due to any cause outside
  its control, TÜV SÜD shall have the option at its sole discretion to either (i) extend the pend for performance in accordance to the period of delay or (ii) terminate the agreement for the Services

  4. Warrantv
- performance in accordance to the period of delay or (ii) terminate the agreement for the Services

  4. Warranty
  4.1 Warranty by TÜV SÜD only covers contractual services with which it has been explicitly
  commissioned as per Section 2.1. Warranty regarding the proper condition and overall functioning of
  the plants to which the inspected or tested parts belong shall therefore be excluded. In particular,
  TÜV SÜD shall not assume any responsibility for the design, materials and construction of the
  examined plants unless these issues have been explicitly included in the contract. Even if the latter is
  the case, the warranty and the legal responsibility of the manufacturer shall be neither restricted nor
- the case, the warranty and the legal responsibility of the manulacturer shall be neither restricted nor assumed or regulated by the law and regulations.

  4.2 Any warranty given by TÜV SÜD shall initially be restricted to supplementary performance to be completed within a reasonable time limit informed in writing to and agreed by the customer or regulated by the law and regulations. Should, such supplementary performance fail, i.e. be impossible or unacceptable for the customer or be unjustifiably refused or delayed by TÜV SÜD, the customer shall be entitled, at its discretion, either to a reduction of the price or rescission of the contract 4.3 TÜV SÜD warrants that it will exercise reasonable care and diligence in performing the service herein. Save as provided herein, all other warranties by TÜV SÜD, whether expressed or implied are hereby expressed very legal to the contract.
- implied, are hereby expressly excluded.

  4.4 The client warrants that all information and/or documents supplied to TÜV SÜD are accurate and correct in all aspects and shall indemnify TÜV SÜD as the recent law and regulations for all loss and damages arising from the Services herein caused by incorrect information and/or
- documents supplied by the client
- documents supplied by the client.

  5. Liability
  5. Liability
  5.1 Unless regulated by the law and regulations, TÜV SÜD shall only be liable for damages regardless of their legal basis if TÜV SÜD has caused any damage as a result of an intentional or grossly negligent act or if TÜV SÜD has negligently breached a substantial contractual obligation ("material obligation"). In the event that TÜV SÜD is in breach of any substantial contractual obligations, TÜV SÜD shall only be liable for the damage related to and typically foreseeable under the particular contract at the time of entering into the contract.

  5.2
- boligations, TUV SUD shall only be liable for the damage related to and typically indeseeable under the particular contract at the time of entering into the contract.

  5.2 Whilst all reasonable care will be taken where the product / equipment is in TUV SÜD's custody, unless otherwise stipulted in the contract / agreement or regulated by the law and regulations, TÜV SÜD shall not under any circumstances be responsible for any loss or damage to the product / equipment during transit or while in the custody of TÜV SÜD, unless by fraud or negligence of TÜV SÜD. The client shall arrange for all necessary insurance against accidental loss or damage to the product / equipment, either in transit or at TÜV SÜD premises.

  5.3 Unless there is a written request made for the return of the product / equipment at the time when they are delivered to TÜV SÜD for testing or the agreement for testing expressly provides for the return of the product / equipment, all product / equipment provided to TÜV SÜD for testing will be disposed after 1 month from the date of testing and the client agrees this principal.

  5.4 Unless regulated by the law and regulations, TÜV SÜD shall not be liable for any damages caused as a result of a negligent breach of a non-substantial contractual obligation.

  5.5 Unless regulated by the law and regulations, "Substantial contractual obligations" are those obligations that protect the castomer's legal interests deemed to be substantial to the contract, which the contract, based on its content and purpose, must specifically grant to the customer; further, such contractual obligations are substantial which are deemed to be prerequisites for proper performance of a contract and upon the observance of which the customer has generally relied and performance of a contract and upon the observance of which the customer has generally relied and performance of a contract and upon the observance of which the customer has generally relied and performance of a contract and upon the observance of which the customer has

- performance of a contract and upon the observance of which the customer has generally relied and
- Unless regulated by the law and regulations, TÜV SÜD shall not be liable for any incidental, indirect, special or consequential loss or damage whatsoever, including, but not limited to, including including special or or insequential loss of canage what several including, with reclaiming the contracts, business or anticipated savings, or loss of goodwill or reputation, whether foreseeable or not and whether arising from any act or omission on the part of TÜV SÜD in the provision of the Services.

- Any person making claims under this contract may inform TÜV SÜD about any potential damage for which TÜV SÜD could be liable.
   If claims for damages against TÜV SÜD are excluded or limited, this shall extend to any
- personal liability of any statutory organs, experts, miscellaneous employees, vicarious agents or any other auxiliary personnel of TÜV SÜD for the said / same claims on the same legal relation.

  TÜV SÜD total liability to the client under or in connection with the agreement for Services.
- and/or in tort (including negligence) in any event (other than death or personal injury resulting from TÜV SÜD is negligence) shall not exceed the amount of fees paid by the client to TÜV SÜD in respect of the Services.
- Terms of Payment, Prices
- 6.1 Unless a fixed price or other calculation basis has been explicitly agreed upon, services shall be billed in accordance with the prices of TÜV SÜD valid at the time of contract conclusion. In the absence of a valid schedule of prices, contractual provisions must be agreed on a case-by-case
- If there is a period of more than 4 months between placement of the order and completion of the order by TÜV SÜD and there has been a price increase in the meantime, then the modified price shall be used as the basis of calculation as of the 5th month.
- shall be used as the basis of calculation as of the 5th month.

  6.2 Reasonable advance payments may be requested and/or partial invoices covering services already rendered may be made out. Partial invoices covering services already rendered may be made out. Partial invoices need not be designated as such. The receipt of an invoice does not mean that the order has been billed completely by TUV SUD.

  6.3 Companies who are not given any credit terms by TUV SUD have to pay in advance. For companies who are given credit terms by TUV SUD an invoice will be issued when a job is completed and the fees shall be remitted to TÜV SÜD within thirty days of presentation of the invoice.

  6.4 The client agrees to indemnify and pay TÜV SÜD for all taxes (Value Added Tax VAT), levies and duties including, but not limited to, goods and services tax or withholding tax which TÜV SÜD may be liable to pay as a result of providing the services to the client herein.

  6.5 Any objections to invoices must be made in writing to TÜV SÜD within a 14-day preclusion period after receipt of invoice, with reasons stated.

  6.6 When a client decides to cancel the order for the Services (other than audits), he may do so by giving a notice in writing to TÜV SÜD in case TÜV SÜD receives the cancellation request within three working days after confirmation of the order. The client will be charged for all Services performed prior to such cancellation and in vice versa, the client agrees to pay the full fee for the Services as the contract.

- Cervices as the contract.

  6.7 For audits, any request for cancellation or postponement of the audit must be given within six weeks in advance of the scheduled audit date, the dieal visit be charged for all Services performed prior to such cancellation or postponement and in occurrent, the client agrees to pay the full fee for the audit as the contract.

  7. Secrecy, Copyright, Data Protection

  7.1 TÜV SÜD shall have the right to copy and
- 7. Secrecy, Copyright, Data Protection
  7.1 TUV SUD shall have the right to copy and the any written documents submitted for perusal which are important for performance of the order.
  7.2 In as far as expert opinions, audit reports and the like that are protected by copyright are prepared within the scope of contractual performance, TUV SUD shall grant the customer a simple, non-transferable right of use, if this is required by the underlying purpose of the contract. This grant of copyright explicitly shall not include the transfer of any other rights, the customer shall, in particular, not be entitled to change (process) or use expert opinions, audit reports, test results, calculations and the like outside its business. the like outside its business.
- the like outside its business.

  7.3 TÜV SÜD, its employees, and the expert engineers called in by TÜV SÜD shall not, without authorization, disclose or use any confidential information belonging to the client which they become cognizant during their activities provided that this clause shall not apply to information that is already known to TÜV SÜD prior to such disclosure; or passes into the public domain otherwise than as a result of a breach of this confidentiality obligation on the part of TÜV SÜD; or was received from a third party who is not under any confidentiality obligations or who did not acquire the information in confidence; or was independently conceived or developed by TÜV SÜD without reference to the disclosed confidential information.
- In addition to any right of lien to which TÜV SÜD may be entitled by law, TÜV SÜD shall be entitled to a general lien on all product / equipment submitted for the Services as the agreement, contract with the client
- the client.

  1. Indemnity

  The client shall indemnify TÜV SÜD fully in accordance with the law and regulations against all loss or damages suffered and cost and expenses incurred by TÜV SÜD and all claims by any third parties as a result of provision of the Services (including but not limited to the improper use of the test reports, supply of inaccurate information and/or documents to TÜV SÜD or any claim by third party for infringement or intellectual property rights and/or for discovery of information and/or for delivery of documents or products / equipment) unless the same is caused by the act or neglect of TÜV SÜD.

  1. Court Appearance Court Appearance
- In the event any of the employees of TÜV SÜD is requested by the client or summoned by the court upon application by the client or any other parties for his attendance in court as an expert witness of the subject of the Services provided, the Client agrees and shall pay TÜV SÜD for such attendance in court based on TÜV SÜD's prevailing rates, agreed by the writen confirmation of the client, for court attendance. TÜV SÜD may at its sole discretion revise its rates for court attendance from time
- The agreement for the Services shall be governed by and construed in accordance with the laws of Vietnam

- laws or Vieunant.

  12 TÜV SÜD and the client agree to submit to the junsdiction of the Vieunant.

  12. Validity of Agreement

  12. If any terms and conditions of this document are invalid or unenforceable for any reason, such



#### SỞ KỂ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TỈNH HƯNG YÊN PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

#### CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

# GIÂY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN

Mã số doanh nghiệp: 0900227116

Đăng ký lần đầu: ngày 25 tháng 05 năm 2004 • Đăng ký thay đổi lần thứ: 10, ngày 16 tháng 10 năm 2017

#### 1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN THỰC PHẨM THIÊN HƯƠNG PHÍA BẮC

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: THIEN HUONG FOOD NORTH COMPANY LIMITED

Tên công ty viết tắt: THFOOD CO., LTD

2. Địa chỉ trụ sở chính

Thôn Phan Bôi, Xã Dị Sử, Huyện Mỹ Hào, Tính Hưng Yên, Wiệt Ward 1999

Điện thoại: 0221 3944099

Website:

Fax: 0221 3944098

3. Vốn điều lê

Email:

9.600.000.000 đồng

Bằng chữ: Chín tỷ sáu trăm triệu đồng

4. Danh sách thành viên gốp vốn

UBND XĀ DỊ SỬ Số. 2.580...Quyển 0.2...TP/SCT/SGT

STT	Tên thành viền	Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Giá trị phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số CMND (hoặc chứng thực cá nhân hợp pháp khác) đối với cá nhân; MSDN đối với doanh nghiệp; Số Quyết định thành lập đối với tổ chức	Ghi chú
1	PHẦN THỰC PHẨM THIÊN	Số 1, đường Lê Đức Thọ, Khu phố 2, Phường Tân Thới Hiệp, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	7.050.000.000	73,438	0300629737	•
2	PHẠM THỊ HỒNG GẨM	Số 18E, Tập thể Tổng cục II, xã Xuân Đinh, huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	1.050.000.000	10,940	013491192	
3	Đỗ VĂN TUYÊN	Số 18E, Tập thể Tổng cục II, xã Xuân Đinh, huyện Từ Liêm, Thành phố Há Nối, Việt Nam	700.000.000	7,292	013345738	

PHÓ CHỦ TICH

4	NGÔ VĂN AN	Số 19, xóm 9, thôn Đống, Xã Cổ Nhuế, Huyện Từ Liêm, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	400.000.000	4,160	013296206	
5	NGUYĒN MINH NGỌC	Số 911/7 Lạc Long Quân, Phường 11, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam	300.000.000	3,130	079185006743	
6	PHAM THÉ CƯỜNG	Phòng 302, nhà 12, tổ 3, Phường Láng Hạ, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam	100.000:000	1,040	013107770	

#### 5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

\* Họ và tên: NGUYỄN VĂN HÀ

Giới tính: Nam

Chức danh: Giám đốc

Sinh ngày: 15/06/1958 Dân tộc: Kinh Quốc tịch: Việt Nam

Loại giấy tờ chứng thực cá nhân: Chứng minh nhân dân

Số giấy chứng thực cá nhân: 024019405

Ngày cấp: 05/04/2012 Nơi cấp: Công an thành phố Hồ Chi Minh

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú; 264/1 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 08, Quận 3,

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chỗ ở hiện tại: 264/1 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 08, Quận 3, Thành phố Hồ Chí

Minh, Việt Nam /

dien umphalipped

TRƯỞNG PHÒNG

Doan Thi Eâm

BANG KY

CÔNG TY
THÁCH NHIỆM HỮU HẠN
THỰC PHẨM
THIỆN HƯƠNG
PHÍA BẮC

CÔNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM Independence - Freedom - Happiness

# GIẤY CHỨNG NHẬN

CƠ SỞ ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM Certificate of Food Safety Conditions

CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM - BỘ Y TẾ Vietnam Food Administration - MOH

# CHÚNG NHẬN Certifies

TÊN CƠ SỐ (Name): Công ty TNHH thực phẩm Thiên Hương Phía Bắc	
CHỦ CƠ SỐ (Owner): Nguyễn Văn Hà ĐỊA CHỈ (Address): Thôn Phan Bối - Xã Dị Sử - Huyện Mỹ Hào - Hưng Yê	
ĐIỆN THOẠI (Tel): 03213944099 FAX: 03213944098	
ĐỦ ĐIỀU KIỆN AN TOÀN THỰC PHẨM THEO QUY ĐỊNH:	

Conforms to food safety regulations

and the second of the second o

Số cấp: JMLA..... J20 ....../AITP-CNDK (Reg No.) Cổ hiệu lực (Valid until)

đến ngày ...... tháng ....... năm 20....... (Day) (Month) (Year)

Nguyễn Hùng Long